



O presente documento divulga informação relativa à prova de equivalência à frequência do Ensino Secundário das disciplinas de Espanhol, nível de Iniciação – a realizar em 2020, nomeadamente:

- Objeto de avaliação
- Caracterização e estrutura da prova
- Critérios gerais de classificação
- Material autorizado
- Duração

1. Objeto de avaliação

Cada prova de exame tem por referência o programa da disciplina de Espanhol de 10º e 11º anos e as orientações presentes no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas — QECR*. O programa da disciplina de Espanhol preconiza atividades linguísticas, estratégias e tarefas relacionadas com usos comunicativos da língua. Por este motivo, a prova desta disciplina apresenta as mesmas competências como objeto de avaliação e, de modo geral, opções semelhantes para a sua estrutura.

Nas provas, são objeto de avaliação a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura e a interação/ produção escritas e interação/ produções orais, enquadrados nas competências linguística, pragmática e sociolinguística.

A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos definidos pelo programa da disciplina para os 10º e 11.º ano (Iniciação), nomeadamente, os das áreas de referência/dos domínios socioculturais.

2. Caracterização e estrutura da prova

A prova é realizada em dois momentos distintos. Num momento, são avaliados: a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura e a interação e produção escritas (componente escrita das provas); no outro, avalia-se a interação e produção orais (componente oral da prova). Os itens têm como suporte estímulos orais, escritos e/ou visuais.

Cada momento da prova (escrita e oral) é cotado para 200 pontos. A cotação distribui-se pelas competências a avaliar numa ponderação de 70% (componente escrita) e 30% (componente oral).

2.1 Prova Escrita

Compreensão do oral

Avalia-se o desempenho do examinando na compreensão do oral, tendo como suporte dois ou mais textos áudio.



Uso da língua e leitura

Avalia-se o desempenho do examinando no uso da língua e na leitura.

Os itens referentes à leitura podem ter como suporte um ou mais textos, situando-se o número total de palavras do(s) texto(s) nos intervalos apresentados no Quadro 1.

Quadro 1 – Número total aproximadamente de palavras dos textos

Nível	Língua	Número de palavras ¹
Iniciação	Espanhol	400-450

Interação e produção escritas

Avalia-se o desempenho do examinando em duas atividades de interação/ produção escritas.

O número de palavras a escrever situa-se nos intervalos apresentados no Quadro 2.

Quadro 2 – Número limite de palavras a escrever

Nível	Língua	Número de palavras ¹
Iniciação	Espanhol	Texto A: 30-40 – Interação escrita Texto B: 100-130 – Produção escrita

A prova inclui itens de seleção (por exemplo, escolha múltipla, associação e ordenação) e itens de construção (por exemplo, resposta restrita e extensa).

2.2. Prova Oral

Interação e produção orais

Avalia-se o desempenho do examinando em atividades de interação e produção orais, que se desenvolvem em três momentos, através de um guião que os examinadores devem seguir.

1.º - Interação Examinador e Examinando

2.º - Produção Individual dos Examinandos

3.º - Interação em Pares (Examinando e Examinando) e em Grupo (Examinador e Examinandos)

¹Para efeitos de contagem, considera-se uma palavra qualquer sequência delimitada por espaços em branco, mesmo quando esta integre elementos ligados por hífen. Qualquer número conta como uma única palavra, independentemente dos algarismos que o constituam (ex: /1964/).



1º Momento: Interação Examinador e Examinando

Duração	Procedimentos	Estímulos	Exemplos de microfunções
+/- 4 minutos	<ul style="list-style-type: none">•O examinador entrevista alternadamente /simultaneamente os examinandos em tempos aproximadamente iguais.•Os examinandos deverão proporcionar a informação solicitada e participar na entrevista de forma eficaz e espontânea.•Os examinandos deverão aguardar que sejam solicitadas as suas respostas, não se interrompendo um ao outro.	Estímulos orais	<ul style="list-style-type: none">•Fornecer informação pessoal•Expressar opiniões•...

2º Momento: Produção Individual dos Examinandos

Duração	Procedimentos	Estímulos	Exemplos de microfunções
+/- 5 minutos	<ul style="list-style-type: none">•O examinador entrega uma tarefa a um examinando de cada vez. Cada examinando dispõe de 1 minuto para se preparar e de aproximadamente 2 minutos, para se exprimir, sem ser interrompido.	Estímulos visuais e/ou orais.	<ul style="list-style-type: none">•Fornecer informação diversa•Expressar opiniões•Descrever•Narrar•...

3º Momento: Interação em Pares (Examinando e Examinando)

Duração	Procedimentos	Estímulos	Exemplos de microfunções
+/- 6 minutos	<ul style="list-style-type: none">•O examinador entrega aos dois examinandos uma tarefa que exige cooperação entre ambos e não intervém durante esta fase, que durará aproximadamente 6 minutos.	Estímulos orais/ visuais/ escritos.	<ul style="list-style-type: none">•Trocar informações e opiniões•Expressar e justificar opiniões•Concordar / discordar•Sugerir•Aceitar / Recusar•...

Examinandos

Dois examinandos simultaneamente. Os examinandos realizam a prova a pares, exceto em caso de número ímpar de examinandos.



3. Critérios Gerais de Classificação

Cada prova está dividida em duas partes: prova escrita e prova oral. A prova escrita tem a ponderação de 70% e a prova oral de 30%. Cada momento da prova (escrita e oral) é cotado para 200 pontos.

3.1. Prova Escrita

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. Em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se for apresentada mais do que uma resposta ao mesmo item, só é classificada a resposta que surgir em primeiro lugar.

Itens de seleção

Nos itens de seleção, a cotação do item só é atribuída às respostas integralmente corretas e completas. Todas as outras respostas são classificadas com zero pontos.

Nos casos em que a cotação é atribuída a um grupo de itens ou a itens constituídos por várias alíneas, os critérios de classificação apresentam-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação.

Nas respostas aos itens de seleção, a transcrição do texto da opção escolhida é considerada equivalente à indicação da letra ou do número correspondente.

Itens de construção

As respostas aos itens de construção podem ser classificadas de forma dicotómica ou por níveis de desempenho, de acordo com os critérios específicos. No primeiro caso, a cotação total é atribuída às respostas corretas, não havendo lugar a classificações intermédias. No caso da classificação por níveis de desempenho, a cada nível corresponde uma dada pontuação, de acordo com os critérios específicos.

Se permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração. Qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho é classificada com zero pontos.

As respostas que não apresentem exatamente os mesmos termos ou expressões constantes dos critérios específicos de classificação são classificadas em igualdade de circunstâncias com



aquelas que os apresentem, desde que o seu conteúdo seja cientificamente válido, adequado ao solicitado e enquadrado pelos documentos curriculares de referência.

As respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero pontos.

No item de resposta extensa, os critérios de classificação apresentam-se organizados por parâmetros: competência pragmática (CP) e competências linguística e sociolinguística (CL/CS). A competência pragmática é subdividida nos parâmetros competência funcional (CF) e competência discursiva (CD). Esta última é avaliada de acordo com os parâmetros coesão e coerência (CC) e desenvolvimento temático (DT).

Cada parâmetro encontra-se organizado por quatro níveis de desempenho descritos.

A atribuição da classificação de zero pontos no parâmetro desenvolvimento temático implica a atribuição de zero pontos em todos os restantes parâmetros.

A classificação a atribuir à resposta resulta do somatório da pontuação atribuída a cada parâmetro.

3.2 Prova Oral

Nível	Língua	Categorias	Cotações (em pontos)
Iniciação	Espanhol	Âmbito	50
		Correção	30
		Fluência	20
		Desenvolvimento temático e coerência	50
		Interação	50

A distribuição da cotação pelos grupos pelas provas apresenta-se no seguinte quadro:

1º Momento		
Grupos	Domínios	Cotação (em pontos)
I	Compreensão do oral	30
II	Uso da língua	30
	Leitura	60
III	Interação escrita	20
	Produção escrita	60
2ª Momento		
	Interação e produção oral	200



4. Material autorizado

- Componente escrita

Na avaliação das competências que exigem o registo escrito das respostas:

- apenas pode ser usada caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta;
- as respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial);
- é permitida a consulta de dicionários unilingues e/ou bilingues, sem restrições nem especificações;
- não é permitido o uso de corretor.

- Componente oral

Na avaliação da interação e da produção orais:

- é permitido o uso de caneta ou lápis e de papel fornecido pelo estabelecimento de ensino.

5. Duração

5.1 Prova Escrita

A prova tem a duração de 90 minutos.

5.2 Prova Oral

Cerca de 25 minutos por cada par de alunos.